

ONE FOR ALL

Universal Car Charger

PW-1625

PW-1620

708500 ONE FOR ALL RDN-1130212

English
Deutsch
Español
Français
Italiano
Nederlands
Português
Polski
Česky
Magyar
Türkçe
Dansk
Norsk
Svenska
Suomi
Ελληνική
Русский
Română
Hrvatski
Slovenský
Български

PW-1625 **PW-1620**

smart (mobile) phones,
mp3 & mp4 players
portable game consoles

Nokia (small)

Sony Ericsson

LG

Samsung

Mini USB

Micro USB

iphone / iPod

USB

English

1. Select the tip corresponding to your portable device.
2. Connect the tip to the USB cord.
3. Connect the USB cord to the charger.
4. Connect the portable device to the tip.
5. Insert the charge unit into a car cigarette lighter socket. The power indicator LED will light up. The connected portable device is being charged.

For buying additional tips or for additional information please visit www.oneforall.com or contact our Customer Service:

ofahelp@uebv.com

- UK : 0900-5510010 (£0,50 per minute)
- Ireland : 016015986
- South Africa : 086010055
- Australia : 1300888298
- New Zealand : 05086634255

Safety precautions

- Do not expose this product to water.
- Do not place this product near inflammable, explosive or hazardous objects.
- Only use this product with original tips supplied. Using other types of tips may result in damaging this product or your device.
- Only use (or store) this product in a dry environment.
- Keep this product away from children.
- Do not use this product if it has been damaged.
- Do not open this product as you may risk to damage it. You may get injured.
- For cleaning purposes please make sure to unplug this product from the mains to avoid risk of electric shock.
- Keep enough space around this product to ensure proper ventilation.
- Do not throw/drop/shake this product this product as you may damage it.
- Only place originally supplied tips in the slots. Do not place other objects in the slots.

Technical specifications

• Rated input: : 12 - 24V DC
 • Rated output: PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
 PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
 • Operating temperature: : 0°C - 40°C

If the charger does not function properly please check :

- That the portable device to be charged has an max. input voltage of 5 Volt DC.
 - If charger, USB cable, tip and portable device are connected properly.
 - If the supplied USB cord and charge tips are used.
 - If there is current on the cigarette lighter socket by checking if the original car cigarette lighter works.
 - If the internal fuse is not broken by trying to charge another portable device.
 - If the connectors do not contain any obstructing materials.
 - If the portable device and its battery is functioning properly.
- Try to reset the charger by unplugging it from the cigarette lighter and disconnecting the portable device.

Español

1. Elija los terminales adecuados para su(s) aparato(s) portátiles(es).
2. Conecte el terminal al cable USB.
3. Conecte el cable USB al cargador.
4. Conecte el aparato portátil al terminal.
5. Inserte la unidad de carga en la toma del encendedor. El LED indicador de la potencia se iluminará. El aparato portátil conectado está en pro ceso de carga.

PW 1625: Usted puede utilizar el segundo puerto USB para cargar otro dispositivo portátil.

Si el cargador no funciona correctamente, compruebe si:

- Que el dispositivo portátil se haya cargado con un voltaje máximo de entrada de 5 Volt DC.
 - Si el cargador, el cable USB, el terminal y el aparato portátil están correctamente conectados.
 - Si está utilizando el cable USB y los terminales de carga suministrados.
 - Si llega corriente a la toma del encendedor; para ello debe comprobar el indicador LED de potencia.
 - Si el fusible interno está roto. Para comprobarlo desenrosque la parte superior del cargador.
 - Si los conectores no contienen materiales que los obstruyan.
 - Si el dispositivo portátil y su batería funcionan correctamente.
- Intente resetear el cargador desconectándolo del mechero del vehículo y desconectando el dispositivo portátil.

Para adquirir terminales adicionales o si necesita más información, visite www.oneforall.com o póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente ofahelp@uebv.com

• España : 917873180
 • Argentina : 011 48007 3434
 • Chile : +56 2 232 3511
 • Mexico : +523332831500
 • Uruguay : +598 2 924 9484

Instrucciones de seguridad

- No exponga este producto al agua.
- No lo situe cerca de objetos inflamables, explosivos o peligrosos.
- Utilícelo exclusivamente con los terminales originales que se suministran con el producto. El uso de otros tipos de terminales puede producir daños en este producto o en su aparato.
- Utilícelo (o guarde) este producto únicamente en un entorno seco.
- Mantenga este producto alejado de los niños.
- No lo utilice si ha sufrido algún daño.
- No lo abra, puede producir daños en el producto y sufrir lesiones.
- Para limpiarlo no olvide desenchufarlo de la red eléctrica para evitar el riesgo de sufrir descargas.
- Deje espacio suficiente alrededor del producto para garantizar una correcta ventilación.
- No tire, deje caer ni agite el producto, podría dañarlo.
- Inserte en las ranuras únicamente los terminales originales suministrados. No introduzca otros objetos.

Especificaciones técnicas:

• Entrada nominal : 12 - 24V DC
 • Salida nominal PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
 PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
 • Temperatura de funcionamiento : 0°C - 40°C

Français

1. Sélectionnez les embouts correspondant à votre appareil portatif.
2. Branchez l'embout sur le câble USB.
3. Branchez le câble USB sur le chargeur.
4. Branchez l'appareil portatif sur l'embout.
5. Insérez le chargeur dans une prise d'allume cigarette de voiture. La DEL témoin d'alimentation s'allume. L'appareil portatif connecté est chargé.

PW 1625: Vous pouvez utiliser le 2ème port USB disponible pour recharger un autre appareil portatif.

Si le chargeur ne fonctionne pas correctement, vérifiez:

- Que l'appareil portatif à charger a une tension maxi male d'entrée de 5 Volt DC.
 - Si le chargeur, le câble USB, l'embout et l'appareil portatif sont correctement connectés.
 - Si le câble USB et les embouts de charge fournis sont utilisés.
 - Si la prise d'allume-cigarette est alimentée en observant la DEL témoin d'alimentation.
 - Si le fusible interne n'est pas fondu. Dévissez le dessus du chargeur pour vérifier le fusible.
 - Que les connecteurs ne sont pas bouchés.
 - Que l'appareil portatif et sa batterie fonctionnent correctement.
- Essayez de réinitialiser le chargeur en débranchant de l'allume-cigare et en débranchant l'appareil portatif.

Pour acheter des embouts supplémentaires ou pour plus d'informations, visitez www.oneforall.com (ofahelp@uebv.com)

• France : 0173036536
 • Belgique : 022750851
 • Suisse : 0443420449
 • Luxembourg : 4066615632

Consignes de sécurité

- N'exposez pas ce produit à l'eau.
- Ne placez pas ce produit près d'objets inflammables, explosifs ou dangereux.
- Utilisez ce produit uniquement avec les embouts d'origine fournis.
- L'utilisation d'autres types d'embouts peut endommager ce produit ou votre appareil.
- Utilisez (ou rangez) ce produit uniquement dans un environnement sec.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas ce produit s'il a été endommagé.
- N'ouvrez pas ce produit car vous risquez de l'endommager. Vous pourriez être blessé.
- Pour le nettoyage, veillez à débrancher ce produit afin d'éviter le risque de choc électrique.
- Laissez un espace suffisant autour de ce produit afin de garantir une ventilation appropriée.
- Ne jetez pas/ne laissez pas tomber/ne secouez pas ce produit car vous pouvez l'endommager.
- Placez seulement les embouts d'origine fournis dans les emplacements. N'introduisez pas d'autres objets dans les emplacements.

Caractéristiques techniques:

• Entrée nominale : 12 - 24V DC
 • Sortie nominale PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
 PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
 • Température de fonctionnement : 0°C - 40°C

Italiano

1. Selezionare gli spinotti corrispondenti al dispositivo portatile.
2. Collegare lo spinotto al cavo USB.
3. Collegare il cavo USB al caricabatteria.
4. Collegare il dispositivo portatile allo spinotto.
5. Inserire l'unità caricabatteria nella presa dell'accendisigari per auto. L'indicatore di accensione LED si illumina. Il dispositivo portatile connesso viene ricaricato.

PW 1625: È possibile utilizzare la seconda porta USB disponibile per caricare un altro dispositivo portatile.

Se il caricabatteria non funziona correttamente si prega di controllare:

- Che il dispositivo portatile da caricare abbia una tensione di ingresso massima pari a 5 Volt DC.
 - Se il caricabatteria, il cavo USB, lo spinotto e il dispositivo portatile sono correttamente collegati;
 - Se si sta utilizzando il cavo USB e gli spinotti forniti;
 - Se è presente corrente nella presa dell'accendisigari controllando l'indicatore di accensione LED;
 - Se il fusibile interno non è rotto. Svitare la parte superiore del caricabatteria per controllare il fusibile.
 - Se i connettori non contengono materiali che ostruiscono il cavo;
 - Se il dispositivo portatile e la relativa batteria funzionano correttamente.
- Provare a resettare il caricabatteria scollegandolo dall'accendisigari e disconnettendo il dispositivo portatile.

Per acquistare spinotti supplementari e per ulteriori informazioni consultare il sito www.oneforall.com o il nostro Servizio Clienti ofahelp@uebv.com

• Italia : 0248296093
 • Svizzera : 0443420449

Istruzioni di sicurezza

- Non esporre il prodotto all'acqua.
- Non collocare il prodotto vicino a oggetti infiammabili, esplosivi o pericolosi.
- Utilizzare il prodotto solo con gli spinotti originali forniti. L'utilizzo di altri tipi di spinotti potrebbe danneggiare il prodotto o il vostro dispositivo.
- Utilizzare (o conservare) il prodotto esclusivamente in un ambiente asciutto.
- Tenere il prodotto lontano da portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se questo risulta danneggiato.
- Non aprire il prodotto: diversamente sussiste il rischio di danneggiarlo e l'utente potrebbe ferirsi.
- Per pulire il prodotto accertarsi di averlo scollegato dalla corrente onde evitare rischi di scosse elettriche.
- Per garantire una corretta ventilazione predisporre spazio sufficiente intorno al prodotto.
- Non lanciare/far cadere/scuotere il prodotto: potrebbe danneggiarsi.
- Negli alloggiamenti inserire esclusivamente gli spinotti originali forniti. Non inserire altri oggetti negli alloggiamenti.

Specifiche tecniche:

• Ingresso nominale : 12 - 24V DC
 • Uscita nominale PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
 PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
 • Temperatura d'esercizio : 0°C - 40°C

Deutsch

1. Wählen Sie den passenden Stecker für Ihr tragbares Gerät.
2. Schließen Sie den Stecker an das USB-Kabel an.
3. Schließen Sie das USB-Kabel an das Ladegerät an.
4. Stecken Sie den Stecker in das tragbare Gerät ein.
5. Stecken Sie das Ladegerät in eine Zigarettenanzünderbuchse ein. Die LED-Betriebsanzeigeleuchte leuchtet auf. Das angeschlossene tragbare Gerät wird geladen.

PW 1625: Sie können den zweiten USB-Anschluss zum Laden ein anderes tragbares Gerät verwenden.

Wenn das Ladegerät nicht ordnungsgemäß arbeitet, prüfen Sie bitte, ob:

- Das zu ladende tragbare Gerät eine max. Eingangsspannung von 5 Volt DC besitzt.
 - Ob Ladegerät, USB-Kabel, Stecker und tragbares Gerät richtig miteinander verbunden sind.
 - Ob das mitgelieferte USB-Kabel und die mitgelieferten Ladestecker verwendet wurden.
 - Ob Spannung an der Zigarettenanzünderbuchse anliegt; prüfen Sie hierzu die LED Betriebsanzeigeleuchte.
 - Ob die interne Sicherung nicht gebrochen ist. Schrauben Sie die Abdeckung des Ladegeräts ab, um die Sicherung zu überprüfen.
 - Sich keine Fremdkörper an den Anschlüssen befinden.
 - Das tragbare Gerät und dessen Batterie ordnungsgemäß arbeiten.
- Versuchen Sie, das Ladegerät zurückzusetzen (Reset), indem Sie es aus Zigarettenanzünder herausnehmen und vom tragbaren Gerät trennen.

Zusätzliche Anschlussstecker und weitere Informationen finden Sie unter www.oneforall.com oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst: ofahelp@uebv.com

- Deutschland : 06966984962
- Österreich : 01790876064
- Schweiz : 0443420449
- Luxemburg : 4066615632

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt vor Wasser schützen.
- Dieses Produkt von entflammaren, explosiven oder gefährlichen Objekten fernhalten.
- Dieses Produkt nur mit den gelieferten Original-Steckern verwenden. Bei Verwendung anderer Arten von Steckern kann dieses Produkt oder Ihr Gerät beschädigt werden.
- Dieses Produkt nur in trockener Umgebung benutzen (bzw. aufbewahren).
- Dieses Produkt von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt wurde.
- Dieses Produkt nicht öffnen; es kann beschädigt werden. Sie könnten verletzt werden.
- Zur Reinigung dieses Produkt vom Stromnetz trennen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Genügend Platz um dieses Produkt frei lassen, damit es ausreichend belüftet wird.
- Dieses Produkt nicht werfen/fallen lassen/schütteln, da es dadurch beschädigt werden könnte
- Nur die original gelieferten Stecker in die Buchsen stecken. Keine anderen Gegenstände in die Buchsen stecken.

Technische Daten:

• Nenn-Eingangsspannung : 12 - 24V DC
 • Nenn-Ausgangsspannung PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
 PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
 • Betriebstemperatur : 0°C - 40°C

Nederlands

1. Selecteer de opzetstekker voor uw draagbare apparaat.
2. Bevestig de opzetstekker aan de USB-kabel.
3. Sluit de USB-kabel aan op de lader.
4. Bevestig het draagbare apparaat aan de opzetstekker.
5. Plaats de laadeenheid in de sigarettenaanstecker van de auto. De POWER indicatie-LED zal oplichten. Het aangesloten draagbare apparaat wordt opgeladen.

PW 1625: U kunt gebruik maken van de tweede USB-poort voor het opladen van een ander draagbaar apparaat.

Als de lader niet goed functioneert, controleert u het volgende:

- Of het draagbare apparaat dat moet worden opgeladen, een max. ingangsspanning heeft van 5 Volt DC.
 - Of de lader, opzetstekkers en draagbare apparaten goed zijn aangesloten.
 - Of de bijgeleverde USB-kabel en opzetstekker is gebruikt.
 - Of er spanning staat op de sigarettenaanstecker door de indicatie-LED van de aan-/uitknop te controleren.
 - Of de interne zekering niet is doorgebrand. Schroef de bovenkant van de lader los om de zekering te controleren.
 - Of de connectors geen belemmerende materialen bevatten.
 - Of het draagbare apparaat en de batterij goed functioneren.
- Probeer de lader te resetten door deze uit de sigarettenaanstecker te halen en het draagbare apparaat los te koppelen.

Ga voor het aanschaffen van extra aansluitingen of voor meer informatie naar www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

• Nederland : 0205174790
 • België : 022750851
 • Luxemburg : 4066615632

Veiligheidsinstructies

- Stel dit product niet bloot aan water.
- Plaats dit product niet in de buurt van brandbare, explosieve of gevaarlijke objecten.
- Gebruik dit product alleen met de oorspronkelijk bijgeleverde opzetstekkers. Als u andere opzetstekkers gebruikt, kan dit leiden tot schade aan dit product of aan uw apparaat.
- Gebruik (en bewaar) dit product uitsluitend in een droge omgeving.
- Hou dit product uit de buurt van kinderen.
- Gebruik dit product niet als het is beschadigd.
- Open dit product niet; dat kan leiden tot schade. U kunt letsel oplopen.
- Als u dit product reinigt, moet u ervoor zorgen dat het niet is aange sloten op de netvoeding om de kans op elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom dit product voor een goede ventilatie.
- Zorg dat dit product niet wordt gegooid of geschud en dat het niet valt; dat kan leiden tot schade.
- Plaats alleen de oorspronkelijk bijgeleverde opzetstekkers in de sleuven. Plaats geen andere objecten in de sleuven.

Technische specificaties:

• Ingangsbereik : 12 - 24V DC
 • Uitgangsbereik PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
 PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
 • Bedrijfstemperatuur : 0°C - 40°C

Português

1. **Selecione as pontas que correspondem ao seu dispositivo portátil.**
2. **Ligue a ponta ao cabo USB.**
3. **Ligue o cabo USB ao carregador**
4. **Ligue o dispositivo portátil à ponta.**
5. **Introduza a unidade de carga na tomada de isqueiro do carro. O LED indicador de energia iluminar-se-á. O dispositivo portátil ligado está a carregar.**

PW 1625: Você pode usar a segunda porta USB para carregar outro dispositivo portátil.

Se o carregador não funcionar correctamente por favor verifique:

- Se o dispositivo portátil por carregar possui uma tenção máx. de entrada de 5 Volt DC.
 - Se o carregador, o cabo USB, a ponta e o dispositivo portátil estão correctamente ligados.
 - Se as pontas fornecidas do cabo USB e do carregador são usadas.
 - Se existe corrente na tomada de isqueiro verificando o LED indicador de energia.
 - Se o fusível interno não está partido. Desaparafuse a parte superior do carregador para verificar o fusível.
 - Se os conectores não têm nada a bloqueá-los.
 - Se o dispositivo portátil e a respectiva bateria estão a funcionar correctamente.
- Tente reiniciar o carregador, tirando a tomada do isqueiro e desligando o dispositivo portátil.

Para comprar pontas adicionais ou para mais informações visite www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Portugal : 800-831397
- Brasil : 11 3443-1719

Instruções de segurança

- Não expor este produto à água.
- Não colocar este produto perto de objectos inflamáveis, explosivos ou perigosos.
- Use este produto somente com as pontas originais fornecidas.
- Usar outro os tipos de pontas pode levar à danificação deste produto ou do seu dispositivo.
- Use (ou guarde) este produto somente num ambiente seco.
- Mantenha este produto afastado das crianças.
- Não use este produto se tiver sido danificado.
- Não abra este produto pois pode arriscar-se a danificá-lo. Você pode ficar ferido.
- Para finalidades de limpeza certifique-se que desliga este produto da tomada para evitar o risco de choque eléctrico.
- Mantenha bastante espaço à volta deste produto para assegurar uma ventilação adequada.
- Não atire/desixe cair/agite este produto pois pode danificá-lo.
- Coloque somente as pontas original fornecidas nas saídas. Não coloque outros objectos nas saídas.

Especificações técnicas

• Classificação de Entrada	: 12 - 24V DC
• Classificação de Saída	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Temperatura de funcionamento	: 0°C - 40°C

Polski

1. **Wybierz końcówkę odpowiednią dla danego urządzenia.**
2. **Podłącz końcówkę do gniazda USB.**
3. **Podłącz do ładowarki kabel USB.**
4. **Podłącz końcówkę do ładowanego urządzenia.**
5. **Podłącz ładowarkę do gniazdka zapalniczki samochodowej. Zaświeci się kontrolka LED. Rozpoczyna się ładowanie podłączonego urządzenia.**

PW 1625: Możesz skorzystać z drugiego portu USB do ładowania innego urządzenia przenośnego.

Jeżeli ładowarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić:

- Ładowane urządzenie przenośne posiada maks. napięcie zasilające 5 Volt DC.
 - Czy ładowarka, kabel USB, końcówki oraz ładowane urządzenie są prawidłowo podłączone.
 - Czy używany jest dołączony kabel USB oraz końcówki.
 - Czy w gniazdku zapalniczki samochodowej jest zasilanie – świeci się kontrolka LED.
 - Czy nie jest przepalony wewnętrzny bezpiecznik.
 - Aby sprawdzić bezpiecznik, odkręć górną część ładowarki.
 - Czy wtyczki nie zawierają zanieczyszczeń.
 - Czy urządzenie przenośne oraz jego bateria działają prawidłowo.
- Spróbuj zresetować ładowarkę przez odłączenie jej z gniazdzka zapalniczki oraz odłączenie urządzenia przenośnego.

Aby zakupić dodatkowe końcówki lub uzyskać dodatkowe informacje prosimy odwiedzić stronę www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Polski : 0-08003111302

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nie wolno wystawiać produktu na działanie wody.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu obiektów palnych, wybuchowych lub niebezpiecznych.
- Można stosować tylko oryginalne, dostarczone końcówki.
- Korzystanie z innego typu końcówek może doprowadzić do uszkodzenia niniejszego oraz ładowanego urządzenia.
- Produkt należy używać (oraz przechowywać) tylko w suchym otoczeniu.
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.
- Nie wolno otwierać urządzenia – istnieje ryzyko jego uszkodzenia. Można ulec wypadkowi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie z gniazdka, aby uniknąć porażenia prądem.
- Wokół urządzenia należy pozostawić wolne miejsce tak, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie wolno rzucać/opuszczać/wstrząsać urządzeniem, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia.
- W gniazdkach można umieszczać tylko oryginalne końcówki. Nie wolno umieszczać innych przedmiotów w gniazdkach.

Specyfikacje techniczne:

• Zasilanie	: 12 - 24V DC
• Prąd wyjściowy	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Temperatura pracy	: 0°C - 40°C

Česky

1. **Vyberte si kolíky odpovídající přenosnému zařízení.**
2. **Zapojte kolíky do kabelu USB.**
3. **Zapojte kabel USB do nabíječky.**
4. **Připojte přenosné zařízení ke kolíkům.**
5. **Zapojte nabíječku do zdířky cigaretového zapalovače ve vozidle. Rozsvítí se kontrolka napájení. Připojené přenosné zařízení se začne nabíjet.**

PW 1625: Můžete použít druhou USB port pro nabíjení dalších přenosných zařízení.

Pokud nabíječka nefunguje správně, zkontrolujte následující body.

- Přenosné zařízení, které chcete nabíjet, má max. vstupní napětí 5 Volt DC.
- Zda je správně propojena nabíječka, kabel USB, kolíky a přenosné zařízení.
- Zda je použit dodaný kabel USB a kolíky.
- Zda je napájena zdířka cigaretového zapalovače zkontrolováním kontrolky napájení.
- Zda není prasklá interní pojistka. Odšroubujte horní část nabíječky a zkontrolujte pojistku.
- Kontrolky neobsahují žádné překážky.
- Přenosné zařízení a jeho baterie fungují správně. Pokuste se resetovat nabíječku tím, že ji odpojíte od zdířky cigaretového zapalovače a odpojíte přenosné zařízení.

Informace o zakoupení dalších kolíků či další informace o výrobku naleznete na www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Czech Rep. : 0239000517 / +420 571 114 299

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před vodou.
- Výrobek neumístejte do blízkosti hořlavých, výbušných nebo nebezpečných objektů.
- Výrobek používejte pouze s originálními dodanými kolíky.
- Použití jiných typů kolíků může mít za následek poškození výrobku nebo zařízení.
- Výrobek používejte (a skladujte) pouze v suchém prostředí.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte ho.
- Před čišněním výrobku odpojte výrobek od el. sítě, abyste zabránili nebezpečí úrazu el. proudem.
- Ponechte kolem výrobku dostatečný volný prostor pro zajištění větrání.
- S výrobkem neházejte, netřesejte a zabraňte jeho pádu z výšky, protože hrozí nebezpečí jeho poškození.
- Do zdířek zasouvajte pouze originální dodané kolíky. Nezasouvajte do nich žádné jiné objekty.

Technické údaje:

• Jmenovitý vstup	: 12 - 24V DC
• Jmenovitý výstup	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Provozní teplota	: 0°C - 40°C

Türkçe

1. **Taşınabilir cihazlarınıza uygun uçları seçin.**
2. **Ucu USB kabloşuna takın.**
3. **USB kabloşunu şarj cihazına takın.**
4. **Taşınabilir cihazı uca takın.**
5. **Şarj ünitesini bir araç çakmak yuvasına takın. Güç göstergesi LED'i yanar. Bağlı taşınabilir cihazlar şarj olur.**

PW 1625: Başka bir taşınabilir cihaz şarj etmek için ikinci bir USB bağlantı noktasını kullanabilirsiniz.

Şarj cihazı düzgün çalışmazsa lütfen aşağıdakileri kontrol edin:

- tahsil taşınabilir aygıt maksimum olmalıdır. 5 Volt DC giriş gerilimi.
 - Şarj cihazı, USB kabloşu, uç ve taşınabilir cihazın düzgün bağlandığını.
 - Birlikte verilen USB kabloşunun ve şarj uçlarının kullanılmasını.
 - Güç göstergesi LED'ini kontrol ederek çakmak yuvasının dan akım olduğunu.
 - İç sigortanın yanık olmadığını. Sigortayı kontrol etmek için vidalarını sökerek şarj cihazının üstünü çıkartın.
 - Konektörlerde, hiçbir engelleyici malzeme olmadığını.
 - Taşınabilir cihaz ve plinin düzgün çalıştığını.
- Çakmak yuvasından çıkartarak ve taşınabilir cihazın bağlantısını keserek şarj cihazını sıfırlamayı deneyin.

Başka uçlar satın almak ve daha fazla bilgi edinmek için www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

Güvenlik Talimatları

- Ürünü suya maruz bırakmayın.
- Ürünü yanıcı, patlayıcı ya da tehlikeli nesnelere yakınına yerleştirmeyin.
- Bu ürünü yalnızca birlikte gelen orijinal uçlarla kullanın. Başka uç türlerinin kullanılması, bu üründe ya da cihazınızda hasarlara neden olabilir.
- Bu ürünü yalnızca kuru ortamlarda kullanın (ya da saklayın).
- Bu ürünü çocuklardan uzak tutun.
- Zarar görmüş ürünü kullanmayın.
- Zarar verebileceğinizden bu ürünü açmayın. Yaralanabilirsiniz.
- Temizlik için lütfen bu ürünü fişten çıkartarak elektrik çarpması riskini ortadan kaldırın.
- Uygun havalandırma sağlamak için ürünün etrafında yeterli boşluk bırakın.
- Zarar verebileceğinizden ürünü atmayın /düşürmeyin/sallamayın
- Yuvalara, yalnızca orijinal olarak sağlanan uçları takın. Yuvalara başka nesnelere takmayın.

Teknik özellikler:

• Nominal giriş	: 12 - 24V DC
• Névleges kimenet	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Çalışma sıcaklığı	: 0°C - 40°C

Dansk

1. **Vælg stikket, der passer til dit bærbare apparat.**
2. **Kobl stikket til USB-ledningen.**
3. **Kobl USB-ledningen til laderen**
4. **Kobl det bærbare apparat til stikket.**
5. **Sæt laderen i bilens cigarettænder. LED'et begynder at lyse. Nu oplades det tilkoblede bærbare apparat.**

PW 1625: Du kan bruge den anden USB-port til opladning af en anden bærbar enhed.

Hvis laderen ikke fungerer korrekt, kontrolleres:

- *at det bærbare apparat, der skal lades op, har en max. indgangsspænding på 5 Volt DC.*
 - *Om lader, USB-ledning, stik og bærbart apparat er tilsluttet korrekt.*
 - *Om der er brugt den medfølgende USB-ledning og opladestik.*
 - *Om der er strømforsyning til cigarettænderen ved at checke LED'et.*
 - *Om sikringen i laderen er sprunget. Skru toppen af laderen for at kontrollere, om sikringen er sprunget korrekt.*
 - *Om det bærbare apparat og batteriet deri fungerer korrekt.*
- Prøv at resette laderen ved at tage stikket ud af cigarettænderen og frakoble det bærbare apparat.

Med hensyn til køb af ekstra stik eller yderligere information henvises der til www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Danmark : +45 4434 0811 (8:30 - 16:00)

Sikkerhedsinstruktioner

- Produktet må ikke udsættes for vand.
- Produktet må ikke anbringes i nærheden af brændbare, eksplosive eller farlige genstande.
- Brug kun produktet med de originale stik, som medfølger. Bruges der andre typer stik, kan det beskadige produktet eller apparatet.
- Produktet må kun bruges (eller opbevares) et tørt sted.
- Sørg for, at barn ikke kan komme til opladeren.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke åbnes, da det herved kan beskadiges. Du kan komme til skade.
- Før rengøring skal produktet kobles fra strømmen, så der ikke er risiko for elektrisk stød.
- Sørg for, at der er plads nok omkring produktet til effektiv ventilation.
- Produktet må ikke kastes/tales/rystes, da det herved kan blive beskadiget
- Der må kun sættes originale, medfølgende stik i opladeindstikkene. Stik ikke andre genstande i åbningerne.

Tekniske specifikationer:

• Nominel indgangsspænding	: 12 - 24V DC
• Nominel udgangsspænding	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Driftstemperatur	: 0°C - 40°C

Norsk

1. **Velg pluggen som passer til ditt bærbare apparat.**
2. **Koble pluggen til USB-ledningen.**
3. **Koble USB-ledningen til laderen.**
4. **Koble det bærbare apparatet til pluggen.**
5. **Sett ladeenheten i bilens lighteruttak. Lysdioden lyser. Det tilkoblede bærbare apparatet blir ladet.**

PW 1625: Du kan bruke andre USB-port for lading en annen bærbar enhet.

Hvis laderen ikke fungerer som den skal, må man kontrollere:

- *At apparatets og laderens spenning korresponderer.*
 - *At laderen, USB-ledningen, pluggen og det bærbare apparat er riktig tilkoblet.*
 - *At den medleverte USB-ledningen og ladepluggen blir brukt.*
 - *At det er strøm på lighteruttaket. Kontrolleres ved å se om lysdioden lyser.*
 - *At den innvendige sikringen ikke er røket. Skru løs top pen av laderen for å kontrollere sikringen.*
 - *At pluggen ikke inneholder buss e.l. som forhindrer kontakt.*
 - *At det bærbare apparatet og det batteri virker som de skal.*
- Forsøk å resette laderen ved å koble det fra lighteruttaket og frakoble det bærbare apparatet.

For kjøp av ekstra pluggen eller ekstra informasjon, se www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Norsk : 22971712

Sikkerhetsinstruksjoner

- Dette produktet må ikke utsettes for vann.
- Ikke plasser dette produktet nær brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller farlige gjenstander.
- Dette produktet må kun brukes med de originale pluggene. Bruk av andre typer pluggen kan føre til at laderen eller apparatet blir ødelagt.
- Dette produktet må bare brukes (eller lagres) på et tørt sted.
- Hold dette produktet borte fra barn.
- Ikke bruk dette produktet hvis det er skadet.
- Dette produktet må ikke åpnes. Da kan det bli ødelagt. Du kan bli skadet.
- Hvis produktet skal rengjøres, må du først koble det fra strømmen for å unngå fare for elektrisk støt.
- Det må være nok plass rundt produktet slik et det blir god ventilasjon.
- Ikke kast/slipp/rist dette produktet, da det kan bli ødelagt.
- Det må bare settes originale pluggen i sporene. Ikke sett andre gjenstander i sporene.

Tekniske spesifikasjoner:

• Nominell inngangsspenning	: 12 - 24V DC
• Nominell utgangsspenning	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Driftstemperatur	: 0°C - 40°C

Magyar

1. **Keresse meg a hordozható eszköznek megfelelő töltőadaptert.**
2. **Csatlakoztassa az adaptert az USB-kábelhez.**
3. **Csatlakoztassa az USB-kábelt a töltőkészülékhez.**
4. **Csatlakoztassa a töltőadaptert a hordozható eszközhöz.**
5. **Illesse a töltőegységet a gépkocsi szivar gyújtóaljza tába. Kigyullad a bekapcsolást jelző LED. A csatlakoztatott hordozható eszköz töltődik.**

PW 1625: Használhatja a második USB csatlakozással egy hordozható eszközt.

HA a töltőkészülék nem működik megfelelően, ellenőrizze a következőket:

- a hordozható készülék maximális bemeneti feszültsége 5 Volt DC.
 - Jól csatlakoztatta a töltőkészüléket, az USB-kábelt, a töltőadaptert és a hordozható eszközt?
 - A termékhöz kapott USB-kábelt és töltőadapterek valamelyikét használja?
 - Szolgáltató áramot a szivargyújtóaljzat? Nézze meg, világít-e a LED.
 - Nem olvadt ki a belső biztosíték? Csavarozza le a töltőkészülék fedelét, és nézze meg a biztosítékot.
 - A csatlakozóknál nincs-e valamilyen akadály.
 - A hordozható készülék akkumulátora megfelelően működik-e.
- Próbálja meg újraindítani a töltőt úgy, hogy kihúzza azt a szivargyújtóból, és kihúzza a hordozható készüléket.

Töltőadapterek vásárlásához, illetve további tájékoztatásért látogasson el a www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Magyar : 017774974

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Ojya a készüléket a víztől.
- Ne helyezze a készüléket tűz- vagy robbanásveszélyes, illetve egyéb veszélyt jelentő objektumok közelébe.
- A készüléket csak eredeti töltőadapterekkel használja. Más típusú adapter használataval kárt tehet a töltőkészülékben vagy a tölteni kívánt eszközben.
- A készüléket mindig száraz környezetben használja (és tárolja).
- A készüléket gyermekek elől elzárva tartsa.
- Ne használja a készüléket, ha az megsérült.
- Ne nyissa fel a készüléket, mert kárt tehet benne, és Ön is megsérülhet.
- Tisztításhoz az áramütés veszélyének elkerülése érdekében mindig húzza ki a készüléket az aljzatból.
- Hagyjon elegendő helyet a készülék körül, hogy az megfelelően szellőzzön.
- Ne dobja vagy rázza, és ne ejtse el a készüléket, mert így kárt tehet benne.
- Kizárólag eredeti töltőadaptereket illesszen a töltőhelyekre. Ne helyezzen a töltőhelyekre egyéb tárgyat.

Műszaki adatok:

• Névleges bemenet	: 12 - 24V DC
• Névleges kimenet	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Üzemi hőmérséklet	: 0°C - 40°C

Svenska

1. **Välj de kontakter som passar din bärbara apparat.**
2. **Anslut kontakten till USB-sladden.**
3. **Anslut USB-sladden till laddaren.**
4. **Anslut den bärbara apparaten till kontakten.**
5. **Sätt i laddningsenheten i bilens cigarettändaruttag. Kontrolllampan tänds. Den bärbara apparaten laddas upp.**

PW 1625: Du kan använda andra USB-port för laddning av en annan bärbar enhet.

Om laddaren inte fungerar korrekt, kontrollera:

- *den bärbara apparat som ska laddas upp har en max. ingångsspänning på 5 Volt DC.*
 - *att laddaren, USB-kabeln, kontakterna och den bärbara apparaten har anslutits korrekt.*
 - *att den bifogade USB-sladden och de bifogade laddningskontaktarna används.*
 - *att cigarettändaruttaget har ström (se kontrolllampan).*
 - *att den interna sikringen inte är trisig. Skruva av den övre delen av laddaren för att kontrollera sikringen.*
 - *uttagen/kontakterna inte innehåller skräp eller andra hindrande föremål.*
 - *den bärbara apparaten och dess batteri fungerar korrekt.*
- Försök att återställa laddaren genom att ta ut kontakten från cigarettändaruttaget samt ta bort den bärbara apparaten.

För fler köptips eller övrig information, besök www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

- Sverige : 087515266

Säkerhetsinstruktioner

- Dette produktet må ikke utsettes for vann.
- Ikke plasser dette produktet nær brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller farlige gjenstander.
- Dette produktet må kun brukes med de originale pluggene. Bruk av andre typer pluggen kan føre til at laderen eller apparatet blir ødelagt.
- Dette produktet må bare brukes (eller lagres) på et tørt sted.
- Hold dette produktet borte fra barn.
- Ikke bruk dette produktet hvis det er skadet.
- Dette produktet må ikke åpnes. Da kan det bli ødelagt. Du kan bli skadet.
- Hvis produktet skal rengjøres, må du først koble det fra strømmen for å unngå fare for elektrisk støt.
- Det må være nok plass rundt produktet slik et det blir god ventilasjon.
- Ikke kast/slipp/rist dette produktet, da det kan bli ødelagt.
- Det må bare settes originale pluggen i sporene. Ikke sett andre gjenstander i sporene.

Tekniske spesifikasjoner:

• Nominell inngangsspenning	: 12 - 24V DC
• Nominell utgangsspenning	PW-1620 : 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625 : 5V DC, max. 2100 mA
• Driftstemperatur	: 0°C - 40°C

Suomi

- Valitse kannettavaan laitteeseen sopiva latauskärki.
- Kiinnitä kärki USB-johtoon.
- Kiinnitä USB-johto laturiin.
- Kiinnitä kannettava laite latauskärkeen.
- Kytke laturi auton savukkeensytyttiliitäntään. Virran merkivalo syttyy. Kannettava laite alkaa latautua.

PW 1625: Voit käyttää toista USB-portti lataukseen toiseen kannettavaan laitteeseen.

- Jos laturi ei toimi kunnolla, tarkasta että**
- ladattavan kannettavan laitteen maksimiottajännite on 5 Volt DC.
 - laturi, USB-johto, latauskärki ja ladattava laite on kytketty oikein
 - käyttämällä mukana toimitettua USB-johtoa ja latauskärkeä savukkeensytyttiliitäntään tulee virta (merkivalo palaa)
 - laturin sisällä oleva sulake ei ole palanut – kierrä laturin kansi auki ja tarkasta sulake.
 - liittimien välillä ei ole joutunut laitteen toimintaa häiritseviä materiaaleja.
 - kannettava laite ja sen akku ovat kunnossa.
 - Palauta laturi alkutilaan ottamalla se irti savukkeensytytimestä ja irrottamalla kannettava laite.

Jos tarvitset uusia kärkiä tai lisätietoja, tutustu sivustoomme www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)
Suomi : 0800-9-0323

Turvaohjeet

- Suojaa laturi vedeltä.
- Älä aseta laturia lähelle syttyviä, räjähtäviä tai vaarallisia aineita tai esineitä.
- Käytä laturissa vain mukana toimitettuja alkuperäisiä latauskärkiä. Muunlaiset kärjet voivat vaurioittaa laturia tai ladattavaa laitetta.
- Käytä ja säilytä laturia vain kuivassa paikassa.
- Pidä laturi lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä laturia, jos se on vaurioitunut.
- Älä avaa laturia, sillä se voi vahingoittua tai voit itse loukkaantua.
- Kun haluat puhdistaa laturin, irrota se sähköiskun välttämiseksi ensin savukkeensytyttiliitäntästä.
- Jätä laturin ympärille riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten.
- Suojaa laturi iskulta äläkä pudota tai ravistele sitä, jottei se vahingoitu.
- Aseta akkuihin vain laturin mukana toimitettuja alkuperäisiä latauskärkiä. Älä työnnä akkuihin muita esineitä.

Tekniset tiedot:

• Nimellinen ottajännite		: 12 - 24V DC
• Nimellinen ottajännite	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Käyttölämpötila		: 0°C - 40°C

Ελληνική

- Επιλέξτε τα άκρα που αντιστοιχούν στη φορητή συσκευή σας.
- Συνδέστε το άκρο με το καλώδιο USB.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στο φορτιστή
- Συνδέστε τη φορητή συσκευή με το άκρο.
- Εισάγετε τη μονάδα φόρτισης μέσα σε ένα ρευματοδότη αναπτήρα Αυτοκινήτου. Θα ανάψει ο δείκτης ισχύος LED.

PW 1625: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη δεύτερη θύρα USB για τη φόρτιση άλλης φορητής συσκευής.

Εάν ο φορτιστής δεν λειτουργεί σωστά παρακαλούμε ελέγξτε:

- ότι η φορητή συσκευή που πρόκειται να φορτίσετε έχει το μείον όπτε να αποσφύδου 5.6 Volt DC και καταναλώνει λιγότερο από 500 mA.
- Εάν ο φορτιστής, το καλώδιο USB, το άκρο και η φορητή συσκευή έχουν συνδεθεί σωστά.
- Εάν χρησιμοποιούνται το καλώδιο USB και τα άκρα φόρτισης που παρέχονται στη συσκευασία.
- Εάν υπάρχει ρεύμα στο ρευματοδότη του αναπτήρα ελέγχοντας το δείκτη ισχύος LED.
- Εάν η εσωτερική ασφάλεια είναι άθικτη. Ξεβιδώστε το επάνω μέρος του φορτιστή για να ελέγξετε την ασφαλεία.
- Εάν οι ρευματοδότες περιέχουν τυχόν υλικά που εμπόδιζον.
- Εάν η φορητή συσκευή και η μπαταρία της λειτουργεί σωστά.

Προσπαθήστε να κάνετε επαναφορά του φορτιστή αποσυνδέοντας τη φορητή συσκευή και πιέζοντας OFF και ON στο πλήκτρο Power του φορτιστή.

ια αγοράσετε επιπλέον άκρα ή για περαιτέρω πληροφορίες παρακαλούμε επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)
Ελληνικά : 2410 555599

Οδηγίες Ασφαλείας

- Μην εκθέτετε το προϊόν στο νερό.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή επικίνδυνα αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τα γνήσια παρεχόμενα άκρα. Αν χρησιμοποιήσετε άλλους τύπους άκρων ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν ή στη συσκευή σας.
- Χρησιμοποιείτε (ή αποθηκεύετε) το προϊόν μόνο σε στεγνό περιβάλλον.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην αναίρετε το προϊόν καθώς υπάρχει κίνδυνος να του προκαλέσετε ζημιά. Μπορεί επίσης να τραυματίσετε.
- Πριν από τον καθαρισμό, φροντίστε να βγάλετε από την πρίζα το προϊόν ώστε να αποσφύδου 5.6 Volt DC.
- Φροντίστε να υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από το προϊόν ώστε να εξαεραρίζεται σωστά εξερισμός.
- Μην πετάτε/ρίχνετε/τραντάξετε το προϊόν καθώς μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά.
- Τοποθετείτε μόνο τα γνήσια παρεχόμενα άκρα στις υποδοχές. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στις υποδοχές.

Τεχνικές προδιαγραφές:

• Ονομαστική τάση εισόδου		: 12 - 24V DC
• Ονομαστική τάση εξόδου	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Θερμοκρασία λειτουργίας		: 0°C - 40°C

Русский

- Выберите переходник, соответствующий переносному оборудованию.
- Подключите переходник к кабелю USB.
- Подключите кабель USB к заряжающему устройству.
- Подключите переносное оборудование к переходникам.
- Подключите заряжающее устройство к прикурива телью в автомобиле. Загорится контрольная лам почка. Подключенное переносное

PW 1625: Вы можете использовать второй порт USB для зарядки другим портативным устройством.

Если заряжающее устройство правильно не работает, проверьте следующее:

- Максимальное входное напряжение заряжаемого переносного устройства составляет 5.6 В посто янного тока, устройство потребляет менее 500 mA.
- Правильно ли подключено заряжающее устройство, кабель USB, переходники и переносное оборудова ние.
- Можно ли использовать поставляемый кабель USB и переходники.
- Подключен ли прикуриватель путем проверки конт рольной лампочки.
- Проверить предохранитель. Открытые верхнюю часть заряжающего устройства и проверте предохранитель.
- Разъемы ничем не закрыты.
- Переносное устройство и его батарея работают исправно.

Чтобы выполнить сброс зарядного устройства, отключите его от прикуривателя, затем отсоедините переносное устройство.

Информацию о приобретении других переходников и дополни-тельную информацию об изделии смотрите на www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)
Россия : 0495 787 3211

Μερί безопасности

- Хранить изделие от попадания воды.
- Изделие нельзя хранить вблизи горючих, взрывоопасных либо опасных объектов.
- Изделие использовать только с оригинальными поставляемыми переходниками. Использование других видов переходников может привести к повреждению изделия либо оборудования.
- Изделие использовать (и хранить) только в сухом месте.
- Изделие хранить вне досягаемости детей.
- Если изделие повреждено, не используйте его.
- Изделие не открывать – опасность повреждения и получения травмы.
- Перед очисткой отключить изделие от электрической сети, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.
- Обеспечить вокруг изделия достаточно пространства для проветривания.
- Изделие не бросать, не трясти, предотвратить падение с высоты, так как существует угроза его повреждения.
- В отверстия вставлять только оригинальные переходники. Не вставлять в них другие предметы.

Техническая характеристика:

• Номинальный вход		: 12 - 24V DC
• Номинальный выход	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Рабочая температура		: 0°C - 40°C

Hrvatski

- Odaberite nastavak koji odgovara vašem prijenosnom uređaju.
- Nastavak priključite na USB kabel.
- USB kabel priključite na punjač.
- Nastavak priključite na prijenosni uređaj.
- Punjač priključite u utor upaljača u automobilu. Zasvijetlit će LED indikator napajanja. Priključeni prijenosni uređaj se puni.

PW 1625: 2. dostupni USB priključak možete koristiti za punjenje drugog prijenosnog uređaja.

- Ako punjač ne radi kako treba, provjerite sljedeće:**
- maks. ulazni napon prijenosnog uređaja treba biti 5 V DC.
 - Punjač, USB kabel, nastavak i prijenosni uređaj trebaju biti ispravno priključeni.
 - Trebate koristiti originalni USB kabel i nastavke za punjenje.
 - Utor upaljača u automobilu mora biti pod naponom; provjerite rati li originalni upaljač u automobilu.
 - Možda je pregorio unutarnji osigurač uslijed pokušaja punjenja drugog prijenosnog uređaja.
 - Ništa ne smije ometati kontakt između priključka i utičnice.
 - Prijenosni uređaj i njegova baterija moraju ispravno raditi.
- Pokušajte ponovno postaviti punjač tako da ga iskopčate iz auto upaljača i prekinete njegovu vezu s prijenosnim uređajem.

Zanimaju li vas dodatni nastavci ili dodatne informacije, posjetite www.oneforall.com ili se obratite našoj korisničkoj službi: ofahelp@uebv.com
Hrvatska : +385-1-4816-806

Сигурносне мјере опреза

- Uređaj nemojte izlagati vodi.
- Uređaj ne ostavljajte u blizini zapaljivih, eksplozivnih ili opasnih predmeta.
- S uređajem koristite isključivo originalne nastavke. Upotrebom drugih nastavaka mogli biste oštetiti ovaj ili svoj uređaj.
- Uređaj držite izvan doseg djece.
- Uređaj nemojte koristiti ako je oštećen.
- Uređaj nemojte otvarati, jer tako biste ga mogli oštetiti. Mogli biste se ozlijediti.
- Prilikom čišćenja uređaja obavezno ga iskopčajte iz zidne utičnice kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Kako biste omogućili odgovarajuću ventilaciju, osigurajte dovoljno prostora oko uređaja.
- Uređaj nemojte bacati/ispuštati/tresti kako ga ne biste oštetili
- U utore postavljajte isključivo originalne nastavke. U utore nemojte stavljati druge predmete.

Техничке спецификације:

• Nazivna ulazna struja		: 12 - 24V DC
• Nazivna izlazna struja	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Radna temperatura		: 0°C - 40°C

Slovenský

- Vyberte hrot zodpovedajúci vášmu prenosnému zariadeniu.
- Pripojte hrot ku káblu USB.
- Pripojte kábel USB k nabíjačke.
- Pripojte prenosné zariadenie k hrotu.
- Vložte nabíjací prístroj do otvoru zapalovača cigariet v aute. Indikátor LED napájania sa rozsvieti. Pripojené prenosné zariadenie sa nabíja.

PW 1625: Ďalšie prenosné zariadenie môžete nabíjať pomocou druhého dostupného portu USB.

Ak nabíjačka nefunguje správne, skontrolujte:

- či prenosné zariadenie, ktoré chcete nabíjať, má max imálne vstupné napätie 5 V (jednosmerný prúd),
- či je použitý dodaný kábel USB a hrotový nabíjačky,
- či je v otvore zapalovača cigariet prúd – skontrolujte, či funguje originálny zapalovač cigariet v aute,
- či nie je poškodená vnútorná poistka – skúsíte nabíjať iné prenosné zariadenie,
- či konektory neobsahujú materiály, ktoré by prekážali,
- či prenosné zariadenie a jeho batéria fungujú správne. Skúste obnoviť pôvodné nastavenie nabíjačky. Odpojte ju od zapalovača cigariet a odpojte aj prenosné zariadenie.

Ak chcete získať ďalšie typy alebo informácie, navštívte lokalitu www.oneforall.com alebo sa skontaktujte s našim oddelením služieb zákazníkom: ofahelp@uebv.com
Slovenská : +420 491 512 080

bezpečnostné opatrenia

- Nevystavujte tento výrobok vode.
- Neumiestňujte tento výrobok vedľa horľavých, výbušných ani nebezpečných predmetov.
- Tento výrobok používajte len s dodanými originálnymi hrotmi. Použitie iných druhov hrotov môže viesť k poškodeniu tohto výrobku alebo vášho zariadenia.
- Tento výrobok používajte (alebo skladujte) len v suchom prostredí.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak bol poškodený.
- Nerozoberajte tento výrobok, pretože by ste ho mohli poškodiť. Meľhi by ste sa zranili.
- Keď chcete tento výrobok vyčistiť, uistite sa, že je odpojený od elektrického siete, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.
- Pre zabezpečenie správneho vetrania ponechajte okolo tohto výrobku dostatočný priestor.
- Tento výrobok neháďte, nenechajte ho spadnúť ani nim netraсте, pretože ho môžete poškodiť.
- Do zásuviek vkladajte len originálne dodané hroty. Nevkladajte do nich iné predmety.

Техничке спецификације:

• Menovitý vstup		: 12 - 24V DC
• Menovitý výstup	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Prevádzková teplota		: 0°C - 40°C

Български

- Изберете накрайник, съответстващ на вашето портативно устройство.
- Свържете накрайника към USB кабела.
- Свържете USB кабела към зарядното устройство.
- Свържете портативното устройство към накрайника.
- Включете зарядното устройство в гнездото за запалка на автомобила. LED индикаторът за зареждането ще светне. Свързаното портативно устройство се зарежда.

PW 1625: Можете да използвате 2-и свободен USB порт за зареждане на друго портативно устройство.

Ако зарядното устройство не работи изправно, моля, проверете:

- дали портативното устройство, което зареждате, е с максимално входно напрежение 5 V DC.
 - Дали зарядното устройство, USB кабелът, накрайникът и портативното устройство са свързани пра вилно.
 - Дали е свързан правилният накрайник. Виж списъка с устройствата върху опаковката.
 - Дали има ток в гнездото за запалка, като проверите дали оригиналната запалка за цигари на автомо била работи.
 - Дали вътрешният предпазител не е прекъснат, като опитате да заредите друго портативно устройство.
 - Дали в съединителите няма нещо, което пречи на свързването.
 - Дали портативното устройство и батерията му работят изправно.
- Опитайте да нулирате зарядното устройство, като го изключите от гнездото за запалката и изключите портативното устройство.

За покупка на допълнителни накрайници или за допълнителна информация посетете сайта www.oneforall.com или се свържете с нашия Център за обслужване на клиенти: ofahelp@uebv.com.

Μερί за безопасност

- Не мокрете продукта.
- Не разполагайте продукта близо до запалими, избухливи или опасни предмети.
- Използвайте продукта само с приложените оригинални накрайници. Използването на накрайници от друг тип може да доведе до повреда на продукта или на вашето устройство.
- Използвайте (и съхранявайте) този продукт само в суха среда.
- Дръжте продукта на достъпно за деца място.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.
- Не отваряйте продукта - може да го повредите.
- Има опасност да се нараните.
- При почистване не забравяйте да изключите продукта от електрическата мрежа, за да избегнете риска от токов удар.
- Осигурявайте достатъчно пространство около продукта за правилното му проветряване.
- Не хвърляйте/изпускате/тръскайте продукта, защото може да го повредите.
- Вкарвайте в слотовете само оригиналните приложени накрайници. Не вкарвайте в слотовете други предмети.

Технически характеристики:

• Номинално входно напрежение		: 12 - 24V DC
• Номинални изходни параметри	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Работна температура		: 0°C - 40°C

Pentru a cumpăra mufe suplimentare sau pentru mai multe detalii, vizitați www.oneforall.com sau contactați Serviciul clienți: ofahelp@uebv.com

Precauții de siguranță

- Nu permiteți contactul acestui produs cu apa.
- Nu poziționați produsul în apropierea unor obiecte inflamabile, explozibile sau periculoase.
- Utilizați acest produs numai cu mufe originale furnizate. Utilizarea altor tipuri de mufe poate avea ca rezultat deteriorarea produsului sau a dispozitivului.
- Utilizați (sau depozitați) acest produs numai într-un mediu uscat.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați acest produs dacă a fost deteriorat.
- Nu deschideți acest produs, deoarece riscați să îl deteriorați.
- De asemenea, vă puteți accidenta.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați deconectat produsul de la sursa de alimentare pentru a evita riscul de electrocutare.
- Asigurați suficient spațiu liber în jurul produsului pentru a permite ventilarea corespunzătoare a acestuia.
- Nu aruncați/trăniți/scuturați produsul, deoarece riscați să îl deteriorați.
- Introduceți în fante numai mufe originale furnizate. Nu introduceți alte obiecte în fantele produsului.

PW 1625: Aveți posibilitatea să utilizați al doilea port USB pentru încărcarea un alt dispozitiv portabil.

Dacă încărcătorul nu funcționează corespunzător, asigurați-vă că:

- dispozitivul portabil care trebuie încărcat are o tensiune de intrare de max. 5 V c.c.
- Încărcătorul, cablul USB, mufa și dispozitivul portabil sunt conectate corespunzător.
- Sunt utilizate mufe de încărcare și cablul USB furnizate.
- Priza brichetei automobilului este alimentată cu curent electric (vă puteți asigura de acest lucru verificând funcționarea brichetei originale a automobilului).
- Siguranța internă nu este deteriorată în urma încercării de a încărca alt dispozitiv portabil.
- Conectorii nu conțin niciun material care blochează conexiunea.
- Dispozitivul portabil și bateria acestuia funcționează corespunzător.

Încercați să resetați încărcătorul deconectându-l de la priza brichetei și deconectând dispozitivul portabil.

Specificații tehnice:

• Putere consumată nominală		: 12 - 24V DC
• Putere debitată nominală	PW-1620	: 5V DC, max. 1000 mA
	PW-1625	: 5V DC, max. 2100 mA
• Temperatura de funcționare		: 0°C - 40°C

